

**BS7314421M**

**RU ДУХОВОЙ ШКАФ**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## ДЛЯ ОПТИМАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим Вас за выбор данного продукта AEG. Этот продукт будет безупречно служить Вам долгие годы – ведь мы создали его с помощью инновационных технологий, которые облегчат Вашу жизнь и создадут качества, которые Вы не найдете в привычных приборах. Потратьте немного времени на чтение, чтобы получить максимальную пользу от своей покупки.

## АКСЕССУАРЫ И РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

В интернет-магазине AEG Вы сможете найти все необходимое для того, чтобы все ваши приборы AEG сверкали чистотой и радовали Вас безотказной работой. Помимо этого, здесь Вы найдете широкий выбор аксессуаров, разработанных и изготовленных по самым высоким стандартам, какие только можно представить – от профессиональной кухонной посуды до лотков для хранения ножей, от держателей бутылок до мешков для деликатного белья...



Посетите Интернет-магазин по адресу  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

# СОДЕРЖАНИЕ

- 4 Сведения по технике безопасности
- 5 Указания по безопасности
- 9 Описание изделия
- 11 Перед первым использованием
- 12 Панель управления
- 14 Ежедневное использование
- 18 Функции часов
- 20 Автоматические программы
- 22 Использование дополнительных принадлежностей
- 25 Дополнительные функции
- 28 Уход и очистка
- 32 Что делать, если ...
- 33 Технические данные
- 34 Охрана окружающей среды

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:



Важная информация по обеспечению личной безопасности и предотвращению повреждений прибора.



Общая информация и рекомендации



Информация по защите окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

## СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

### Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями



#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск удушья, получения травм или стойких нарушений нетрудоспособности.

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда он работает или остывает. Доступные для контакта части прибора сохраняют высокую температуру.
- Если прибор оснащен функцией «Защита от детей», рекомендуется включить эту функцию.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

### Общие правила техники безопасности

- Во время работы прибора его внутренняя камера сильно нагревается. Не прикасайтесь к нагревательным элементам внутри прибора. Помещая в прибор или извлекая из него посуду или аксессуары, всегда используйте кухонные рукавицы.
- Не используйте пароочистители для очистки прибора.

- Перед выполнением операций очистки и ухода отключите прибор от сети электропитания.
- Не используйте жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для чистки стеклянной дверцы, так как ими можно поцарапать его поверхность, в результате чего стекло может лопнуть.
- Используйте только термосенсор для мяса, рекомендованный для данного прибора.
- Для извлечения направляющих для противня вытяните сначала переднюю, а затем заднюю часть направляющей противня из боковой стенки - движением, направленным от стенки. Установка направляющих для противня производится в обратном порядке.



## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### Установка



#### **ВНИМАНИЕ!**

Установка прибора должна производиться только квалифицированным персоналом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по установке.
- Прибор имеет большой вес: соблюдайте предосторожность при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- При перемещении прибора не тяните за его ручку.
- Обеспечьте наличие минимально допустимых зазоров между соседними приборами и предметами мебели.
- Убедитесь, что мебель под прибором и рядом с ним надежно закреплена.
- Другие приборы или предметы мебели, находящиеся по обе стороны прибора, должны иметь ту же высоту.

### Подключение к электросети



#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все подключения к электросети должны производиться квалифицированным электриком.
- Прибор необходимо заземлить.

- Убедитесь, что указанные на табличке с техническими данными параметры электропитания соответствуют параметрам электросети. В противном случае обратитесь к электрику.
- Для подключения прибора необходимо использовать установленную надлежащим образом электробезопасную розетку.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Позаботьтесь о том, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. Для замены поврежденного сетевого кабеля обратитесь в сервисный центр или к электрику.
- Не допускайте контакта сетевых кабелей с дверцей прибора, особенно если дверца сильно нагрета.
- Детали, защищающие токоведущие или изолированные части прибора, должны быть закреплены так, чтобы их было невозможно удалить без специальных инструментов.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- Не тяните за кабель электропитания для отключения прибора от электросети. Всегда беритесь за вилку сетевого кабеля.
- Используйте только подходящие устройства для изоляции: предохранительные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие предохранители, выкручивающиеся из гнезда), автоматы защиты от тока утечки и замыкатели.
- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство для изоляции, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать зазор между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

## Использование



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует риск травмы, ожога, поражения электрическим током или взрыва.

- Используйте данный прибор в бытовых помещениях.
- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не загорожены.
- Во время работы прибора не оставляйте его без присмотра.
- Прибор необходимо выключать после каждого использования.
- Во время работы прибора его внутренняя камера сильно нагревается. Не прикасайтесь к нагревательным элементам внутри прибора. Помещая в прибор или извлекая из него посуду или аксессуары, всегда используйте кухонные рукавицы.
- Соблюдайте осторожность, открывая дверцу прибора во время его работы. Может произойти высвобождение горячего воздуха.
- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками; не касайтесь прибора, если на него попала вода.

- Не надавливайте на открытую дверцу прибора.
- Не используйте прибор в качестве столешницы или подставки для каких-либо предметов.
- При работе прибора его дверца должна быть закрыта.
- Соблюдайте осторожность, открывая дверцу прибора. Использование ингредиентов, содержащих алкоголь, может привести к образованию воздушно-спиртовой смеси.
- При открывании дверцы прибора рядом с ним не должно быть искр или открытого пламени.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.

**ВНИМАНИЕ!**

Существует риск повреждения прибора.

- Для того, чтобы избежать повреждения и изменения цвета эмали:
  - Не помещайте непосредственно на дно прибора посуду и иные предметы.
  - Не кладите непосредственно на дно прибора алюминиевую фольгу.
  - Не наливайте в нагретый прибор воду.
  - Не храните в приборе после окончания приготовления влажную посуду и продукты.
  - Соблюдайте осторожность при установке и извлечении аксессуаров.
- Изменение цвета эмали не влияет на производительность прибора. Оно не является дефектом с точки зрения закона о гарантийных обязательствах.
- Для приготовления тортов, содержащей большое количество влаги, используйте противень для жарки. Соки из фруктов могут вызывать появление пятен, удалить которые будет невозможно.

### Приготовление на пару

**ВНИМАНИЕ!**

Существует риск получения ожогов и повреждения прибора.

- Не открывайте дверцу прибора во время приготовления на пару. Может произойти высвобождение пара.

### Уход и очистка

**ВНИМАНИЕ!**

Существует риск травмы, пожара или повреждения прибора.

- Перед выполнением операций по очистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого кабеля из розетки.
- Убедитесь, что прибор остыл. В противном случае стеклянные панели могут треснуть.
- Поврежденные стеклянные панели следует заменять незамедлительно. Обратитесь в сервисный центр.

- Соблюдайте осторожность при снятии дверцы с прибора. Дверца имеет большой вес!
- Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку.
- Оставшиеся внутри прибора жир или остатки пищи могут стать причиной пожара.
- Очищайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральное моющее средство. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- В случае использования спрея для очистки духового шкафа следуйте инструкции по безопасности на его упаковке.
- Не очищайте каталитическую эмаль (если прибор имеет соответствующее покрытие) какими-либо моющими средствами.

### Внутреннее освещение

- В приборе используется модуль подсветки или галогеновая лампа, предназначенная только для бытовых приборов. Не используйте их для освещения дома.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует опасность поражения электрическим током.

- Перед заменой лампы отключите электропитание прибора.
- Используйте только лампы той же спецификации.

### Утилизация



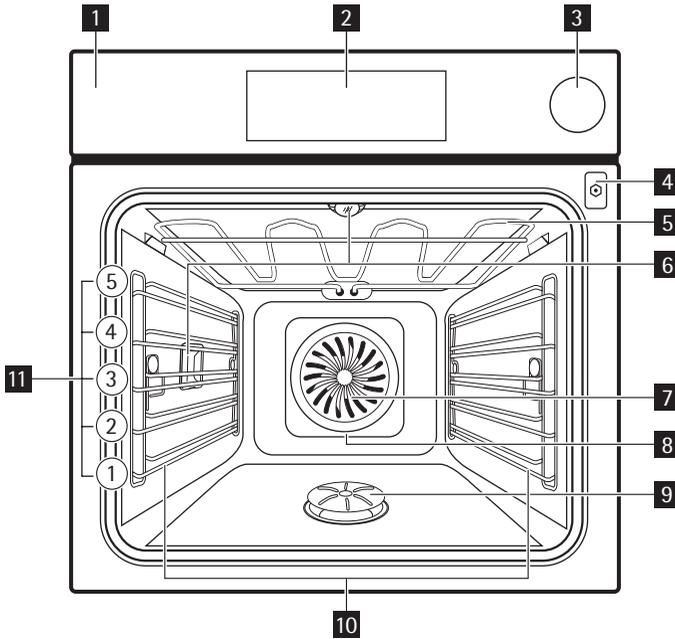
#### **ВНИМАНИЕ!**

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от сети электропитания.
- Отрежьте кабель электропитания и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее заперения на случай, если внутри прибора окажутся дети и домашние животные.

# ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

## Общий обзор

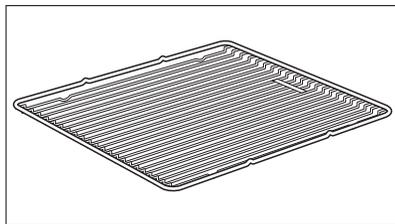


- 1** Панель управления
- 2** Электронный программатор
- 3** Выдвижной резервуар для воды
- 4** Гнездо для датчика температуры внутри продукта
- 5** Нагревательный элемент
- 6** Лампа освещения духового шкафа
- 7** Вентилятор
- 8** Задний нагревательный элемент
- 9** Парогенератор
- 10** Съёмные направляющие для противня
- 11** Положения противней

## Принадлежности для духового шкафа

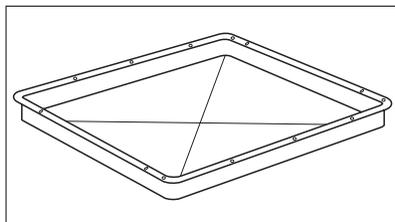
- **Решетка**

Для посуды, форм для выпечки, жарки.



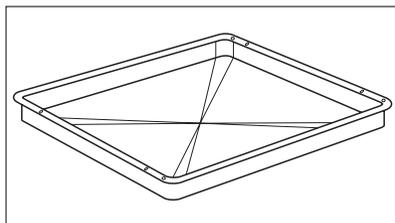
- **Глубокий противень**

Для тортов и бисквитов.



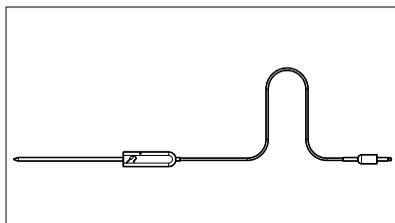
- **Противень для жарки**

Для выпекания и жарения или в качестве поддона для сбора жира.



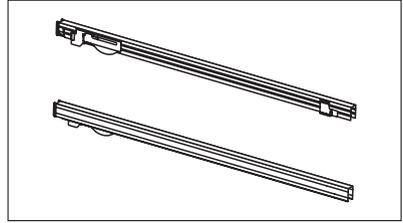
- **Датчик температуры внутри продукта**

Для определения продолжительности приготовления блюда.



- **Телескопические направляющие**

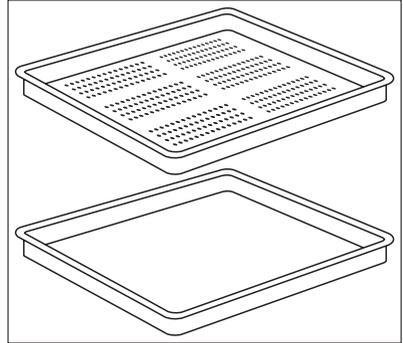
Для полок и противней.



- **Набор противней для приготовления на пару**

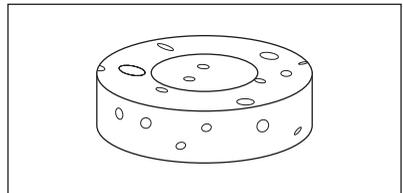
Один контейнер для продуктов без отверстий и один контейнер - с отверстиями.

Комплект для приготовления на пару удаляет конденсирующуюся воду из продуктов в ходе приготовления на пару. Используйте его для приготовления продуктов, которые не должны готовиться, будучи погруженными в воду (например, овощей, разделанной рыбы, куриных грудок). Данный набор не подходит для продуктов, которые должны быть погружены в воду (например, риса, поленты, макаронных изделий).



- **Губка**

Для сбора остатков воды из парогенератора.



## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



### ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

### Первая чистка

- Извлеките все принадлежности из духового шкафа.
- Перед первым использованием прибор следует очистить.



См. главу "Уход и чистка".

## Первое подключение к электросети

После первого подключения к сети все символы на дисплее включатся на несколько секунд. В течение последующих нескольких секунд на дисплее будет отображаться версия программного обеспечения.

## Первая установка текущего времени суток

После того как на дисплее перестанет отображаться версия программного обеспечения, на нем появятся "h" и "12:00".

### Установка времени суток:

1. С помощью кнопок  или  установите значение часов.
2. Нажмите ОК или .
3. С помощью кнопок  или  установите значение минут.
4. Нажмите ОК или .

На дисплее температуры/времени отобразится новое значение времени.

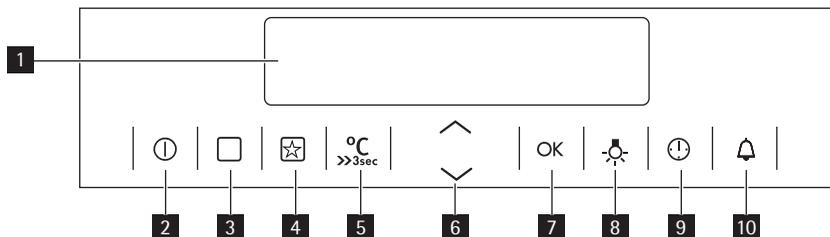
### Изменение времени суток

Изменение времени суток возможно только при выключенном устройстве.

Нажмите . На дисплее начнет мигать . Чтобы установить новое время суток, используйте описанную выше процедуру.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

### Электронный программатор

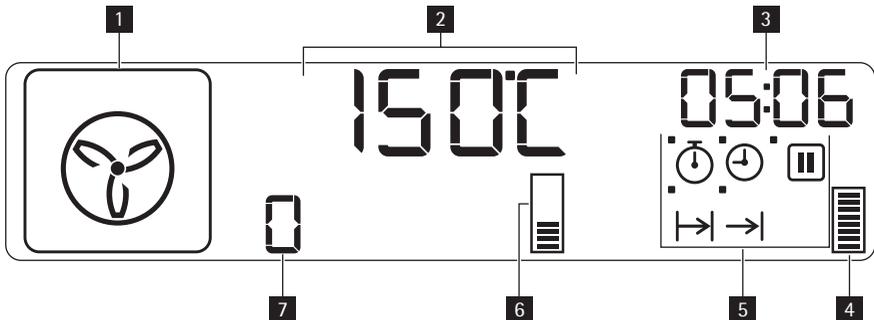


Управление прибором осуществляется с помощью сенсорных полей.

	Сенсорное поле	Функция	Описание
1	-	ДИСПЛЕЙ	На дисплее отображаются текущие настройки прибора.
2		ВКЛ/ВЫКЛ	Включение и выключение прибора.
3		РЕЖИМЫ	Для выбора режима или программы духового шкафа. <b>Прямой доступ к режиму духового шкафа, когда он выключен.</b>

	Сенсорное поле	Функция	Описание
4		МОЯ ЛЮБИМАЯ ПРОГРАММА	Можно сохранить в памяти любимую программу. Обеспечивает непосредственный доступ к Вашей любимой программе, даже когда прибор выключен.
5		ТЕМПЕРАТУРА / БЫСТРЫЙ НАГРЕВ	Установка и контроль температуры внутри камеры или температуры датчика температуры внутри продукта. Если нажать и удерживать в течение трех секунд, включается и выключается функция быстрого нагрева. <b>Прямой доступ к настройке температуры первого режима духового шкафа, когда прибор выключен.</b>
6		ВВЕРХ, ВНИЗ	Для выбора режима духового шкафа, функции часов и установки таймера, температуры или времени суток.
7		ОК	Для подтверждения выбора или параметра настройки.
8		ОСВЕЩЕНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА	Для включения или выключения лампы освещения духового шкафа.
9		ЧАСЫ	Для включения функции часов.
10		ТАЙМЕР	Для установки таймера.

## Дисплей



- 1 Символ режима духового шкафа
- 2 Дисплей температуры/времени
- 3 Дисплей часов/остаточного тепла (а также таймера и времени суток)
- 4 Индикация остаточного тепла
- 5 Индикаторы для функций часов (см. таблицу "Функции часов")

**6** Индикатор нагрева

**7** Номер режима/программы духового шкафа

## Другие индикаторы дисплея

Символы	Название	Описание
	Режимы	Можно выбрать режим духового шкафа.
	Автоматическая программа	Можно выбрать программу духового шкафа.
	Моя любимая программа	Выполняется любимая программа.
kg / gr	кг/г	Работает программа духового шкафа с функцией приготовления по весу.
h / min	ч/мин	Работает функция часов.
 →	Температура / быстрый нагрев	Выполняется функция.
	Температура	Можно проверить или изменить температуру.
	Датчик температуры внутри продукта	Датчик температуры внутри продукта вставляется в гнездо для датчика температуры внутри продукта.
	Освещение духового шкафа	Освещение выключено.
	Таймер	Функция таймера включена.

## Индикатор нагрева

При установке режима духового шкафа полоски на дисплее  поочередно загорают. Эти полоски отображают повышение или понижение температуры внутри камеры духового шкафа.

При достижении в приборе заданной температуры индикатор нагрева на дисплее гаснет.

## ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



### ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

Для эксплуатации прибора можно использовать:

- **Ручной режим** – для установки режима нагрева, температуры и времени приготовления вручную;
- **автоматические программы** – для приготовления блюд при отсутствии достаточного опыта и знаний в области кулинарии.

## Режимы духового шкафа

Режим духового шкафа		Назначение
1		Влажный пар Для приготовления овощей, рыбы, картофеля, риса, макаронных изделий и других блюд.
2		Интенсивный пар Для приготовления продуктов с высоким содержанием влаги и для приготовления на пару рыбы, заварного крема и терринов (блюдо в горшочке).
3		Горячий пар Для выпекания хлеба, жарки больших кусков мяса или для разогрева охлажденных или замороженных продуктов.
4		ECO Пар Функции "ECO" позволяют оптимизировать энергопотребление во время приготовления пищи. Поэтому сначала необходимо задать время приготовления. Подробную информацию о рекомендованных настройках см. в Таблицах приготовления пищи и соответствующих режимах духового шкафа.
5		Влажный горячий воздух Для экономии электроэнергии при приготовлении сухой выпечки, а также выпекания в формах на одном уровне духового шкафа.
6		Горячий воздух Для одновременного выпекания максимум на трех полках духового шкафа. Следует уменьшить температуру на 20°C - 40°C по сравнению с режимом "Верхний + нижний нагрев". Также используется для сушки продуктов.
7		Пицца Для выпекания на одном уровне духового шкафа блюд, которые требуют более интенсивного подрумянивания и хрустящей нижней корочки. Следует уменьшить температуру на 20°C - 40°C по сравнению с режимом "Верхний + нижний нагрев".
8		Низк., Приготовление Для приготовления постных слегка поджаренных продуктов.
9		Верхний + нижний нагрев Для выпекания и жарения на одной полке духового шкафа.
10		Размораживание Для приготовления полуфабрикатов, например, картофеля фри, картофеля дольками, фаршированных блинчиков с хрустящей корочкой.
11		Турбо гриль Для жарения крупных кусков мяса или птицы с костями на одном уровне. А также для запекания и подрумянивания.
12		Большой гриль Для приготовления на гриле большого количества продуктов плоской формы. Для приготовления хлебных тостов.
13		Малый гриль Для приготовления продуктов плоской формы в центре гриля. Для приготовления хлебных тостов.

Режим духового шкафа		Назначение	
14		Поддержание тепла	Для сохранения приготовленных блюд в теплом виде.
15		Размораживание	Для размораживания замороженных продуктов.
16		Нижний нагрев	Для выпекания пирогов с хрустящей нижней корочкой и для консервирования продуктов.
17		ECO жарка	Функции "ECO" позволяют оптимизировать энергопотребление во время приготовления пищи. Поэтому сначала необходимо задать время приготовления. Подробную информацию о рекомендованных настройках см. в Таблицах приготовления пищи и соответствующих режимах духового шкафа.
18		Чистка паром	Для очистки внутренних поверхностей духового шкафа с помощью пара.

## Установка режима духового шкафа

1. Нажмите .  
На дисплее отобразится предварительно заданная температура, символ и номер режима духового шкафа. На дисплее начнет мигать .
2. Нажмите или , чтобы установить режим духового шкафа.
3. Нажмите ОК или прибор начнет работу автоматически через пять секунд.

Если включить прибор нажатием или и не выбрать ни один режим или программу, то прибор автоматически отключится через 20 секунд.

## Изменение температуры духового шкафа

Нажимайте / для последовательного изменения температуры с шагом в 5°C. При достижении прибором заданной температуры раздаются три звуковых сигнала, и индикатор нагрева на дисплее гаснет.

## Проверка температуры духового шкафа

Можно узнать температуру внутри прибора, когда включен режим или программа духового шкафа.

1. Нажмите  $\text{°C}$   $\gg_{3\text{sec}}$  .  
На дисплее температуры/времени отобразится температура внутри устройства.

Если необходимо изменить температуру, нажмите  $\text{°C}$   $\gg_{3\text{sec}}$  еще раз и скорректируйте ее, нажимая или .

2. Нажмите ОК , чтобы вернуться в режим установки температуры, или она начнет отображаться автоматически через пять секунд.

## Режим быстрого нагрева

Режим быстрого нагрева позволяет уменьшить время нагрева.

 Не ставьте продукты в духовой шкаф, пока не выключится режим быстрого нагрева.

**Включение режима быстрого нагрева:** Нажмите и удерживайте  $\gg_{3\text{сек}}^{\circ\text{C}}$  более трех секунд. После включения режима быстрого нагрева полоски на дисплее  поочередно загораются, указывая, что данный режим работает.

 Быстрый нагрев возможен не для всех режимов духового шкафа. Если быстрый нагрев для выбранного режима недоступен, раздастся звуковой сигнал.

## Приготовление на пару

 Крышка выдвижного резервуара для воды находится внутри панели управления.

1. Нажмите на крышку, чтобы открыть резервуар для воды.
2. Налейте в выдвижной резервуар для воды 800 мл воды.  
Этого количества воды достаточно примерно на 40 минут.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не заливайте воду непосредственно в парогенератор!



В качестве жидкости используйте только воду. Не используйте фильтрованную (деминерализованную) или дистиллированную воду.

3. Включите прибор.
4. Выберите режим приготовления на пару (см. «Режимы духового шкафа») и задайте температуру.
5. Нажмите на , чтобы задать режим «ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ» или «ОКОНЧАНИЕ» (см. разделы «Установка РЕЖИМА «ОКОНЧАНИЕ» или «Установка режима «ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ»»). Пар начнет вырабатываться примерно через 2 минуты. Когда температура достигнет приблизительно  $96^{\circ}\text{C}$ , раздастся звуковой сигнал.

После окончания приготовления снова прозвучит звуковой сигнал.

6. Нажмите на  для отключения звукового сигнала и для выключения прибора.



Когда в парогенераторе кончается вода, прибор выдает звуковой сигнал.

После остывания прибора промокните губкой всю оставшуюся в парогенераторе воду. При необходимости протрите парогенератор с небольшим количеством уксуса. Для окончательной просушки оставьте дверцу духового шкафа открытой.

## Экономия электроэнергии



**Данный прибор оснащен несколькими функциями, позволяющими экономить электроэнергию во время приготовления:**

### • Остаточное тепло:

- режим духового шкафа или программа работают: нагревательные элементы отключаются раньше на время, равное 10% продолжительности приготовления (лампа и вентилятор продолжают работать). Условие: время приготовления бо-

лее 30 минут или использование функций часов (Продолж., Окончание, Отсрочка пуска).

- духовой шкаф выключен: можно использовать тепло для поддержания блюд в теплом состоянии. Индикация: на дисплее часов/остаточного тепла отображается текущая температура, полоски указывают на снижение температуры.
- **Лампа освещения духового шкафа выключена** – нажмите на , чтобы выключить лампу освещения духового шкафа во время работы;
- **Дисплей выключен** - при необходимости, выключите прибор. Одновременно нажмите кнопки  и  и удерживайте их до момента выключения дисплея.
- **Функции "Есо"** - см. "Режим духового шкафа".

## ФУНКЦИИ ЧАСОВ

СИМВОЛ	ФУНКЦИЯ	ОПИСАНИЕ
	ТАЙМЕР ПРЯМОГО ОТСЧЕТА	Для включения прямого отсчета времени. На дисплее отображается время работы прибора. Эта функция не влияет на работу прибора.
	ВРЕМЯ СУТОК	Для просмотра времени суток. Порядок действий для изменения времени суток см. в разделе "Установка времени суток".
	Продолж.	Для задания продолжительности работы прибора.
	ОКОНЧАНИЕ	Для задания времени окончания работы прибора. При одновременном использовании функций "Продолж." и "Окончание" (отсрочка пуска) можно задать время для автоматического включения и выключения устройства.
	SET+GO	Для включения прибора с необходимыми установками одним касанием сенсорного поля в любое время.

### Таймер прямого отсчета

Таймер прямого отсчета предназначен для слежения за продолжительностью времени работы прибора. Он включается одновременно с началом нагрева.

**Сброс показаний таймера прямого отсчета:** нажимайте , пока на дисплее не начнет мигать . Нажимайте , пока на дисплее не высветится "00:00". Таймер начнет прямой отсчет времени снова.

 Таймер прямого отчета нельзя использовать, если установлена продолжительность или время окончания.

### Установка ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ

1. Включите прибор и задайте режим и температуру духового шкафа.
2. Нажимайте , пока на дисплее не высветится .

На дисплее начнет мигать .



3. Нажмите  $\wedge$  или  $\vee$ , чтобы установить минуты для функции "Продолж."
4. Нажмите ОК для подтверждения
5. Нажмите  $\wedge$  или  $\vee$ , чтобы установить часы для функции "Продолж."



Если во время установки часов для ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ нажать  $\odot$  или ОК, прибор перейдет к установке функции ОКОНЧАНИЕ.

6. По истечении установленного времени в течении двух минут раздается звуковой сигнал.

На дисплее начнет мигать символ  $\rightarrow|$  и время. Прибор отключится.

Для отключения сигнала нажмите любое сенсорное поле или откройте дверцу.

7. Выключите прибор.

## Установка ОКОНЧАНИЯ

1. Включите прибор и задайте режим и температуру духового шкафа.
2. Нажимайте  $\odot$ , пока на дисплее не высветится  $\rightarrow|$ .

На дисплее начнет мигать  $\rightarrow|$ .

3. С помощью  $\wedge$  или  $\vee$  установите время ОКОНЧАНИЯ (сначала минуты, затем часы) ОК или нажмите  $\odot$  для подтверждения.
4. По истечении установленного времени в течении двух минут будет звучать звуковой сигнал.

На дисплее начнет мигать символ  $\rightarrow|$  и время. Прибор отключится.

5. Для отключения сигнала нажмите любое сенсорное поле или откройте дверцу.
6. Выключите прибор.

## Проверить результат (не для всех моделей)

Если установлена функция ОКОНЧАНИЕ или "Продолж.", то за две минуты до окончания приготовления раздастся звуковой сигнал и включится лампа. Прибор перейдет в режим установки функции ОКОНЧАНИЕ или "Продолж.". В течение этих двух минут можно проверить результат приготовления и при необходимости прибавить время для ОКОНЧАНИЯ или ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ.

## Установка функции SET+GO

Для включения прибора с необходимыми установками одним касанием сенсорного поля в любое время.

1. Выберите режим (или программу) и задайте температуру духового шкафа (см. "Установка режима духового шкафа" и "Изменение температуры духового шкафа").
2. Установите ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ (см. "Установка ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ").
3. Нажимайте  $\odot$ , пока на дисплее не начнет мигать  $\square\square$ .
4. Нажмите ОК, чтобы задать функцию SET+GO

На дисплее высвечивается  $\rightarrow|$  и  $\square\square$  с точкой. Эта точка указывает, какая функция часов включена.

5. Нажмите любое сенсорное поле (кроме ВКЛ/ВЫКЛ), чтобы задать функцию SET+GO.

**i** Функцию SET+GO можно использовать, только если установлена функция "Продолж."

## Установка ТАЙМЕРА

ТАЙМЕР используется для задания обратного отсчета времени (максимум 23:59 минут). Эта функция не влияет на работу духового шкафа. ТАЙМЕР можно включить в любое время, даже если прибор выключен.

1. Нажмите  .  
На дисплее начнет мигать "00" и  .
2. Для установки ТАЙМЕРА используйте  или  . Сначала установите секунды, затем минуты и часы.
3. Нажмите ОК или ТАЙМЕР работу автоматически через пять секунд.
4. По истечении установленного времени в течении двух минут будет звучать звуковой сигнал, а на дисплее будет мигать "00:00" и  .
5. Для отключения сигнала нажмите любое сенсорное поле или откройте дверцу.



## Установка функции отсрочки пуска

Если необходимо, чтобы прибор автоматически включился и выключился в заданное время, можно одновременно использовать функции "Продолж."  $\rightarrow \rightarrow$  и ОКОНЧАНИЕ  $\rightarrow \rightarrow$  . В этом случае сначала установите функцию "Продолж."  $\rightarrow \rightarrow$  , а затем ОКОНЧАНИЕ  $\rightarrow \rightarrow$  (см. "Установка ОКОНЧАНИЯ" или "Установка ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ").

Когда включена отсрочка пуска, на дисплее отображается символ режима духового шкафа,  $\rightarrow \rightarrow$  с точкой и  $\rightarrow \rightarrow$  . Точкой отмечается включенная функция часов на дисплее часов/остаточного тепла.

## АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ



### ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».



Имеется 25 автоматических программ и рецептов. Автоматические программы предназначены для приготовления блюд при отсутствии достаточного опыта и знаний в области кулинарии. Рецепты для автоматических программ можно найти в книге рецептов.

### Имеется три типа автоматических программ:

- автоматические рецепты;
- автоматические программы приготовления по весу;
- автоматические программы с датчиком.

## Автоматические рецепты

### Выбор автоматического рецепта:

1. Нажмите  два раза, пока на дисплее не высветится .  
На дисплее отобразится символ и номер автоматической программы.
2. Нажмите  или , чтобы выбрать автоматические рецепты.
3. Нажмите ОК или автоматический рецепт включится автоматически через пять секунд.
4. По истечении установленного времени в течении двух минут звучит звуковой сигнал. Мигает символ .  
Прибор отключится.
5. Для отключения сигнала нажмите любое сенсорное поле или откройте дверцу.

## Автоматические программы приготовления по весу

При задании веса мяса прибор автоматически вычисляет время жарки.

1. Нажимайте , пока на дисплее не высветится .
2. Нажмите  или , чтобы установить программу приготовления по весу (см. книгу рецептов).  
На дисплее отображается: время приготовления, символ продолжительности , заданный по умолчанию вес и единицы измерения (кг, г).
3. Нажмите ОК или установки будут сохранены автоматически через пять секунд.
4. Прибор начнет работу. На дисплее будет мигать символ единиц измерения веса. В течение этого времени можно изменить установленный по умолчанию вес с помощью  или . Нажмите ОК.
5. По истечении установленного времени в течении двух минут звучит звуковой сигнал. Мигает .  
Прибор отключится.
6. Для отключения сигнала нажмите любое сенсорное поле или откройте дверцу.

## Автоматические программы с датчиком температуры внутри продукта.

Температура внутри продукта задана по умолчанию и сохранена в программах с датчиком температуры внутри продукта. Программа завершается, когда температура внутри продукта достигнет заданного значения.

1. Нажимайте , пока на дисплее не высветится .
2. Установите датчик температуры внутри продукта (см. "Датчик температуры внутри продукта").
3. Нажмите  или  для установки значения для датчика температуры внутри продукта.  
Когда задана программа с датчиком температуры внутри продукта, на дисплее отображается время приготовления,  и .
4. Нажмите ОК или установки будут сохранены автоматически через пять секунд.
5. По истечении установленного времени в течении двух минут будет звучать звуковой сигнал. Замигает .

Прибор отключится.

- Для отключения сигнала нажмите любое сенсорное поле или откройте дверцу.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ



### ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

### Датчик температуры внутри продукта

Датчик температуры внутри продукта служит для измерения температуры внутри мяса. Когда температура внутри продукта достигнет заданного значения, прибор выключается.

#### Необходимо задать два значения температуры:

- температуру духового шкафа: см. таблицу для жарки в книге рецептов;
- температуру внутри продукта: см. таблицу для датчика температуры внутри продукта в книге рецептов.

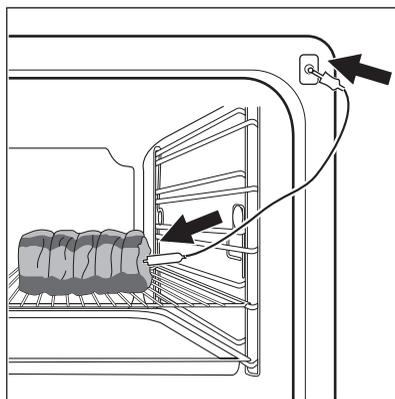


Используйте только датчик температуры внутри продукта, поставляемый в комплекте, или оригинальные запасные части.

1. Включите прибор.
2. Установите конец датчика (с символом  на рукоятке) в центр куска мяса.
3. Вставьте вилку датчика температуры внутри продукта в разъем на передней панели духового шкафа.

На дисплее отобразится символ  и заданная по умолчанию температура внутри продукта. При первом использовании это температура 60°C, при последующих — последнее сохраненное значение.

4. Для установки температуры нажмите  или .
5. Нажмите ОК или настройки будут сохранены автоматически через пять секунд.



Задать температуру внутри продукта можно только пока мигает символ . Если на дисплее постоянно отображается символ  до установки температуры, используйте  $\ggg_{3\text{sec}}$  и  или , чтобы задать новое значение.

6. Задайте режим и, при необходимости, температуру внутри духового шкафа.

На дисплее отображается текущая температура внутри продукта и  (что указывает на связь между заданной температурой духового шкафа и текущей температурой духового шкафа).



Во время приготовления датчик температуры внутри продукта должен оставаться вставленным в кусок мяса и в гнездо для датчика.



Так как прибор рассчитывает приблизительное время приготовления, значение для функции "Таймер прямого отсчета" отображается на дисплее таймера/остаточного тепла. по окончании первого расчета а дисплее таймера/остаточного тепла отображается символ -, а затем — приблизительная продолжительность приготовления. Прибор продолжает расчет продолжительности во время приготовления блюда. Значение времени приготовления на дисплее периодически обновляется.

7. При достижении заданной температуры внутри продукта начнет мигать температура внутри продукта и . В течение двух минут будет звучать сигнал. Коснитесь любого сенсорного поля, чтобы выключить звуковой сигнал.
8. Извлеките датчик температуры внутри продукта из гнезда и достаньте мясо из духового шкафа.



### ВНИМАНИЕ!

Будьте осторожны при извлечении датчика. Он горячий. Существует опасность получения ожогов.

9. Выключите прибор.



При включении датчика температуры внутри продукта в гнездо все установки, связанные с отсчетом времени, отменяются.



При приготовлении с датчиком температуры внутри продукта температуру, которая отображается на дисплее температуры/времени, можно изменить. После включения датчика температуры внутри продукта в гнездо и выбора режима духового шкафа и температуры на дисплее отображается текущая температура внутри продукта.

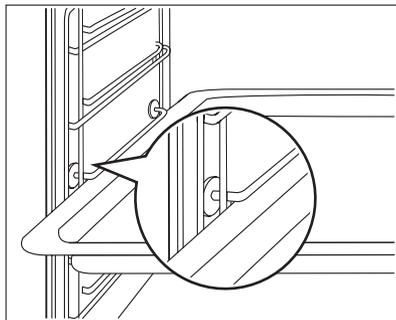
**Нажимайте последовательно   $^{\circ}\text{C}$   $\gg_{\text{3sec}}$ , чтобы просмотреть три другие значения температуры:**

- текущую температуру внутри продукта;
- установленную температуру духового шкафа;
- текущую температуру духового шкафа.

Установленная температура духового шкафа сменяется на текущую температуру внутри продукта, а текущая температура духового шкафа сменяется на установленную температуру духового шкафа.

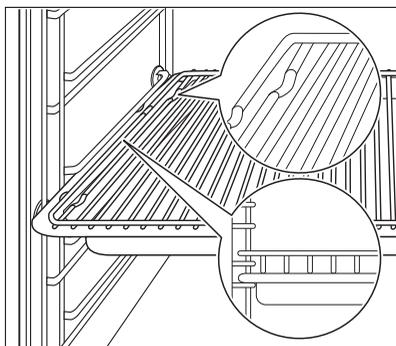
## Установка принадлежностей для духового шкафа

Сотейник и решетка духового шкафа имеют боковые кромки. Эти кромки и форма направляющих предотвращают опрокидывание принадлежностей духового шкафа.



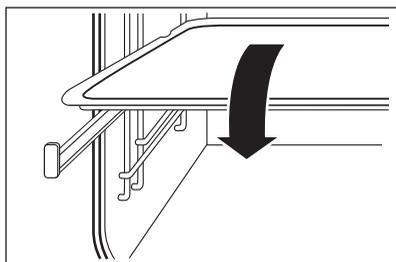
### Одновременная установка решетки и сотейника

Уложите решетку на противень для жарки. Вставьте сотейник между направляющими одного из уровней духового шкафа.

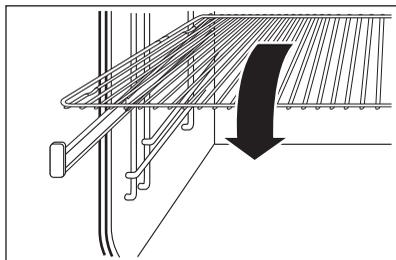


## Телескопические направляющие - установка принадлежностей для духового шкафа

Установите глубокий противень или сотейник на телескопические направляющие.



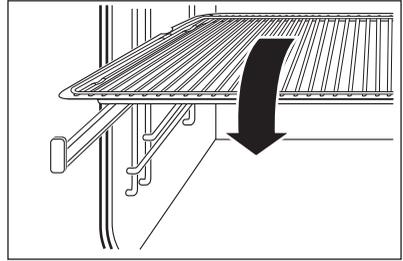
Установите решетку на телескопические направляющие так, чтобы ее дно было направлено вниз.



Высокий ободок решетки служит для посуды дополнительной защитой от соскальзывания.

### Одновременное размещение решетки и сотейника

Уложите решетку на сотейник. Установите решетку и сотейник на телескопические направляющие.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

### Функция «Моя любимая программа»

Эта функция предназначена для сохранения избранных установок температуры и времени для режима или программы духового шкафа.

1. Задайте температуру и время для режима или программы духового шкафа.
2. Нажмите и удерживайте  более трех секунд. Раздастся звуковой сигнал.
3. Выключите прибор.

#### Использование функции «Моя любимая программа»:

- Для включения этой функции нажмите на . Прибор включит Вашу любимую программу.
- Для выключения этой функции нажмите на . Прибор выключит Вашу любимую программу.



Когда функция включена, можно изменять время и температуру.

### Функция «Защита от детей»

Функция «Защита от детей» предотвращает случайное включение духового шкафа.

#### Включение и выключение функции «Защита от детей»

1. Выключите прибор при помощи . Не задавайте какой-либо режим духового шкафа.
2. Одновременно нажмите и удерживайте около двух секунд  и . Прозвучит звуковой сигнал.  
на дисплее отобразится/погаснет символ SAFE.



Если духовой шкаф оснащен функцией пиролизической очистки, дверца блокируется. При нажатии на любую кнопку на дисплее отображается SAFE.

### Блокировка кнопок

Данную функцию можно включить только когда прибор работает. Блокировка кнопок позволяет предотвратить случайное изменение режима духового шкафа.

**Включение и выключение блокировки кнопок.**

1. Если необходимо, включите прибор.
2. Выполните необходимые установки.
3. Одновременно нажмите и удерживайте  и .

На дисплее отобразится/погаснет символ Loc.

 При включенной блокировке кнопок прибор можно выключить. При выключении прибора блокировка кнопок выключается.

Если духовой шкаф оснащен функцией пиролизической очистки, дверца блокируется. При нажатии на любую кнопку на дисплее отображается Loc.

**Меню "Настройки"**

Меню «Настройки» позволяет добавлять функции к основному меню или удалять их (например, можно включить или выключить индикацию остаточного тепла). В меню «Настройки» имеется максимум восемь настроек (с SET1 по SET7). Число настроек различно для разных моделей. Ниже в таблице приведены возможные значения для каждой настройки.

**Меню «Настройки»**

Индикатор меню «Настройки»	Описание	Задаваемое значение
SET1	SET+GO (Установи и Иди)	ON/OFF
SET2	ИНДИКАЦИЯ ОСТАТОЧНОГО ТЕПЛА	ON/OFF
SET3	ТОНЫ КНОПОК	CLIC/BEEP/OFF
SET4	ТОНЫ НЕИСПРАВНОСТИ	ON/OFF
SET5	МЕНЮ «СЕРВИС»	ON/OFF
SET6	ВОЗВРАТ ЗАВОДСКИХ УСТАНОВОК	YES/NO
SET7 <sup>1)</sup>	УВЕЛИЧЕНИЕ ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ	ON/OFF

1) Не для всех моделей

 Задать меню "Настройки" можно только при включенном приборе.

**Включите меню "Настройки":**

1. Если необходимо, выключите прибор .
2. Нажмите и удерживайте  в течение трех секунд.  
При этом дисплей на дисплее отображается SET1 и мигает "1".
3. Нажимайте  /  для выбора настройки.
4. Нажмите ОК .
5. Нажимайте  /  для изменения значения настройки.
6. Нажмите ОК .

## Автоматическое выключение

По соображениям безопасности прибор отключается через определенное время:

- если не включен ни один режим духового шкафа;
- если вы не изменили температуру духового шкафа.

Температура духового шкафа	Время отключения духового шкафа
30°C - 120°C	12,5 час
120°C - 200°C	8,5 час
200°C -230°C	5,5 час

Для управления духовым шкафом после того, как он автоматически отключится, нажмите сенсорное поле.



Автоматическое отключение работает со всеми режимами духового шкафа, за исключением режимов «Низкотемпературное приготовление», «Датчик температуры внутри продукта», «Продолжительность», «Окончание» и «Отсрочка пуска».

## Яркость дисплея

Существует два режима яркости дисплея:

- Ночная яркость – когда прибор выключен, яркость дисплея в период с 22:00 до 06:00 снижается.
- Дневная яркость
  - Когда прибор включен.
  - Если в режиме ночной яркости нажать на любое сенсорное поле (за исключением ВКЛ/ВЫКЛ), дисплей на следующие 10 секунд переходит в режим яркости в светлое время суток.
  - Если при выключенном приборе Вы устанавливаете функцию таймера. По завершении работы таймера дисплей возвращается в режим ночной яркости.

## Охлаждающий вентилятор

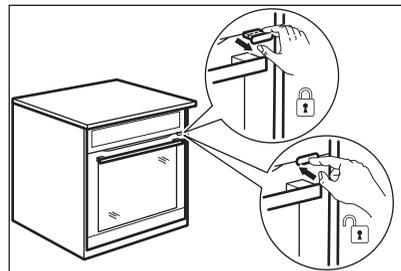
Когда прибор включен, вентилятор включается автоматически, чтобы охлаждать поверхности прибора. При выключении прибора вентилятор продолжает работать до тех пор, пока прибор не остынет.

## Механическая блокировка дверцы

Прибор продается с отключенной блокировкой дверцы.

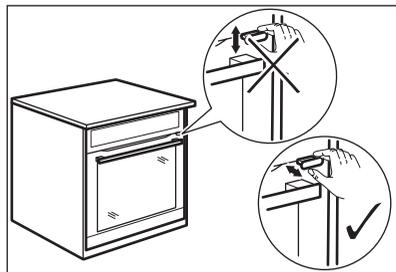
**Для включения блокировки дверцы действуйте следующим образом:** Потяните дверной замок вперед, пока он не защелкнется.

**Снятие блокировки дверцы:** Вдавите дверной замок обратно в панель.



**Открытие дверцы прибора:**

1. Надавите и удерживайте дверной замок.
2. Откройте дверцу.



Не надавливайте на электронную блокировку двери при закрывании двери прибора.



Отключение духового шкафа не снимает механическую блокировку дверцы.

## УХОД И ОЧИСТКА

**ВНИМАНИЕ!**

См. «Сведения по технике безопасности».

**Примечания относительно очистки:**

- Переднюю часть прибора протирайте мягкой тканью, смоченной теплой водой с моющим средством.
- Для очистки металлических поверхностей используйте обычное чистящее средство.
- Внутреннюю камеру прибора необходимо очищать от загрязнений после каждого использования. Так загрязнения легче удалить и они не будут пригорать.
- Стойкие загрязнения удаляйте специальными чистящими средствами для духовых шкафов.
- Все аксессуары следует очищать после каждого использования (мягкой тряпкой, смоченной в теплой воде с моющим средством), а затем просушивать.
- Если у вас есть принадлежности с антипригарным покрытием, для их чистки не следует использовать агрессивные средства, предметы с острыми краями или посудомоечную машину. Это может привести к повреждению антипригарного покрытия.

### Чистка паром

1. Удалите вручную наиболее крупные загрязнения.
2. Залейте непосредственно в парогенератор приблизительно 250 мл воды и 3 столовых ложки уксуса.
3. Выберите функцию «Очистка паром». См. раздел «Режимы духового шкафа». На дисплее отобразится продолжительность (15 минут) и температура по умолчанию. Нажмите на **OK** для начала очистки.
4. По окончании очистки паром раздастся звуковой сигнал. Чтобы выключить звуковой сигнал, нажмите на сенсорное поле.

- Очистите прибор мягкой тряпкой. Удалите губкой воду из парогенератора и вытрите его насухо.

**Чтобы духовой шкаф полностью высох, держите его дверцу открытой примерно 1 час.**

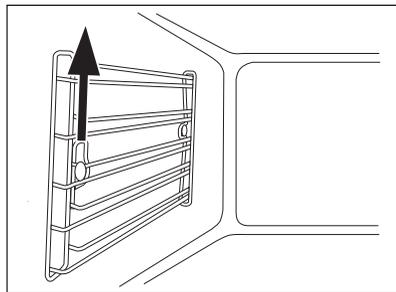
- i** Чтобы отложить начало процесса очистки, выберите функцию «Окончание». См. раздел «Установка режима «Окончание»».

## Направляющая для противня

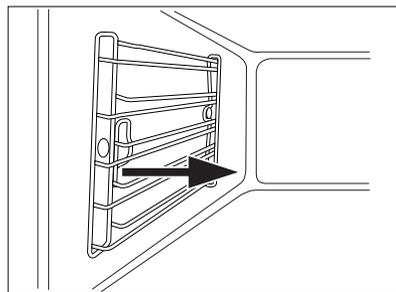
Для очистки боковых стенок духовки направляющие можно снять.

### Снятие направляющих

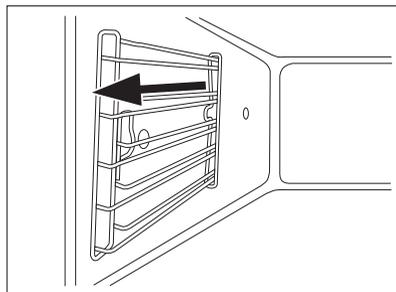
- Осторожно приподняв направляющую, снимите ее с переднего упора.



- Слегка сдвиньте направляющую возле переднего упора внутрь.



- Извлеките направляющую из заднего упора.



### Установка направляющих

Установка направляющих производится в обратном порядке.

## Система приготовления на пару



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Вытирайте парогенератор насухо **после каждого использования**. Удаляйте губкой находящуюся в нем воду.



Удаляйте накипь с помощью воды с уксусом.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Химические средства удаления накипи могут привести к повреждению эмали. Следуйте инструкциям производителя.

### **Очистка выдвижного резервуара для воды и парогенератора:**

1. Залейте водный раствор уксуса (около 250 мл) **через выдвижной резервуар для воды** в парогенератор. Подождите примерно 10 минут.
2. Удалите воду и уксус губкой.
3. Залейте чистую воду (100 – 200 мл) в выдвижной резервуар для воды для промывки системы приготовления на пару.
4. Удалите губкой воду из парогенератора и вытрите его насухо.
5. Для окончательной просушки оставьте дверцу духового шкафа открытой.

## Лампа освещения духового шкафа



### **ВНИМАНИЕ!**

Существует опасность поражения электрическим током. Лампа освещения духового шкафа и стеклянный плафон могут сильно нагреваться.

### **Прежде чем заменять лампу освещения духового шкафа:**

- Выключите прибор.
- Извлеките предохранители или отключите рубильник на электрощите.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Положите на дно прибора кусок ткани. Он защитит от повреждения плафон лампы и поверхность духового шкафа.

### **Замена лампы освещения камеры духового шкафа:**

1. Плафон лампы находится в потолочной части камеры.  
Поверните стеклянный плафон лампы против часовой стрелки и снимите его.
2. Очистите стеклянный плафон от грязи
3. При необходимости замените лампу освещения духового шкафа аналогичной лампой с жаростойкостью 300°C.

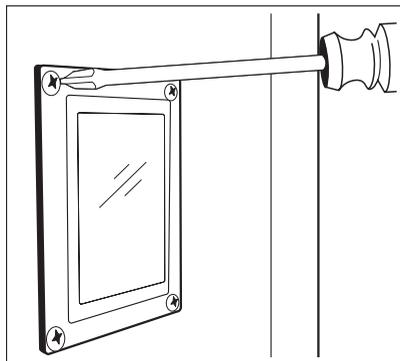


Используйте лампу освещения духового шкафа аналогичного типа.

4. Установите стеклянный плафон.

### Замена лампы освещения духового шкафа и чистка плафона (на левой стороне камеры духового шкафа):

1. Снимите левую направляющую полку.
2. С помощью крестообразной отвертки снимите защитное стекло.
3. Снимите и очистите от загрязнений металлическую рамку и уплотнение.
4. При необходимости замените лампу освещения духового шкафа.



Используйте лампу аналогичного типа.

5. Установите на место металлическую рамку и уплотнение, затем затяните винты.
6. Установите левую направляющую полку.

### Дверца и стеклянные панели

Чтобы очистить дверцу, снимите ее.

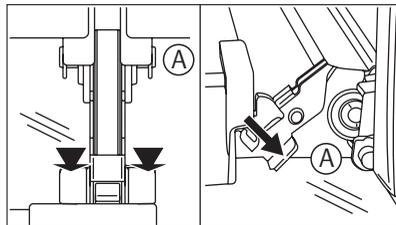


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Будьте осторожны при снятии дверцы с устройства. Дверца тяжелая.

#### Снятие дверцы

1. Полностью откройте дверцу.
2. Нажмите до упора стопорные рычаги (A) на двух петлях дверцы.
3. Прикройте дверцу до первого фиксируемого положения (угол приблизительно 70°).
4. Возьмитесь за дверцу с обеих сторон и потяните ее под углом вверх.



Чтобы установить дверцу, выполните эту процедуру в обратном порядке.



Количество стеклянных панелей различно для разных моделей.



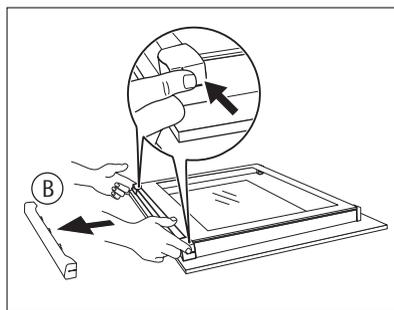
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Чтобы не поцарапать дверцу, положите ее внешней стороной вниз на мягкую и ровную поверхность.

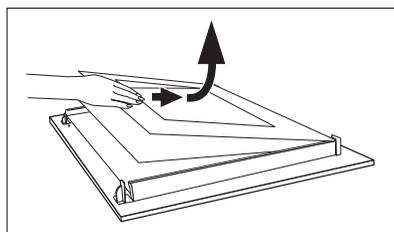
#### Снятие и чистка стеклянных панелей дверцы

1. Снимите дверцу.

- Возьмитесь за дверную планку (В) на верхней кромке дверцы с двух сторон и нажмите внутрь, чтобы освободить защелку.
- Чтобы снять дверную планку, потяните ее вперед.



- Возьмитесь за верхний край стеклянных панелей и вытащите их по одной по направлению вверх.
- Очистите стекла дверцы духового шкафа.



Чтобы установить панели, выполните процедуру в обратном порядке. Вставьте сначала меньшую панель, а затем большую.

## ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...



### ВНИМАНИЕ!

См. «Сведения по технике безопасности».

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не производит нагрев.	Прибор выключен.	Включите прибор.
Прибор не производит нагрев.	Не установлено время суток.	Установите часы. См. «Первая установка времени суток».
Прибор не производит нагрев.	Не заданы необходимые настройки.	Убедитесь, что выставлены правильные настройки.
Прибор не производит нагрев.	Задано автоматическое отключение.	См. «Автоматическое отключение».
Прибор не производит нагрев.	Сработал предохранитель.	Проверьте, не является ли предохранитель причиной неисправности. Если предохранитель срабатывает снова и снова, обратитесь к квалифицированному электрику.
Лампа освещения духового шкафа не работает.	Лампа освещения духового шкафа неисправна.	Замените лампу освещения духового шкафа.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
На дисплее отображается «F102».	Неисправна электронная блокировка двери.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Закройте дверцу надлежащим образом</li> <li>• Выключите, затем снова включите прибор с помощью предохранителя домашней электропроводки или предохранительного выключателя на электрощитке.</li> <li>• Если на дисплее снова отобразится символ «F102», обратитесь в сервисный центр.</li> </ul>
На дисплее отображается код ошибки, не указанный в этом списке.	Имел место сбой электроники.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выключите, затем снова включите прибор с помощью предохранителя домашней электропроводки или предохранительного выключателя на электрощитке.</li> <li>• Если на дисплее снова отобразится сообщение об ошибке, обратитесь в сервисный центр.</li> </ul>

Если самостоятельно справиться с проблемой не удастся, обратитесь к продавцу или в сервисный центр.

Данные для сервисных центров находятся на табличке с техническими данными. Табличка с техническими данными находится на передней рамке внутренней камеры прибора.

Рекомендуем записать их здесь:

Название модели (MOD.) .....

Номер изделия (PNC) .....

Серийный номер (S.N.) .....

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	220 - 240 В
Частота	50 Гц

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.



### Упаковочные материалы

Упаковочные материалы безвредны для окружающей среды и пригодны для вторичной переработке. Пластмассовые детали обозначены международными аббревиатурами, такими как PE, PS и т.д. Упаковочные материалы следует складывать в соответствующие контейнеры местных служб по утилизации отходов.



Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры номера – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 11012345 означает, что изделие произведено на десятой неделе 2011 года.





[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

892938061-B-252012

